

# Saturn®

ST-CF1963U

FRIDGE

ХОЛОДИЛЬНИК

ХОЛОДИЛЬНИК



GB

## FRIDGE

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name «Saturn». We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the appliance and advice on storing and preserving food. Keep this handbook for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on, in order to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Make sure installation and the electrical connection are carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.
4. Clean the inside of the appliance before using it.

Service life – 7 years.

### BEFORE USING THE APPLIANCE

Please read this instruction manual carefully before use.

#### 1. Packing

The packing material is 100% recy-

clable and bears the recycling symbol. Comply with the local regulations for disposal. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

### Information:

This appliance does not contain CFC (the refrigerant circuit contains R134a) or HFC (the refrigerant circuit contains R600a) (refer to the rating plate inside the appliance).

Appliances with isobutane (R600a): Isobutane is a natural gas without environmental impact but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

### Declaration of conformity

This appliance is intended for storing food and is manufactured in conformity with European regulation

(EC) No. 1935/2004.



- This product has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
- the safety objectives of Low Voltage Directive 73/23/EEC;
- the protection requirements of "EMC" Directive 89/336/EEC, amended by Directive 93/68/EEC.
- Electrical safety of the appliance is guaranteed only if it is connected to an efficient and approved earthing system.



### CONTENTS

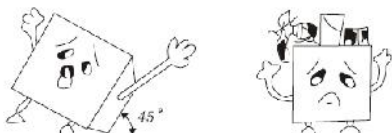
- Instructions for Installation
- Cautions for Safety
- Operation
- Cleaning and Maintenance
- Troubleshooting

Please read this users operation manual before using.

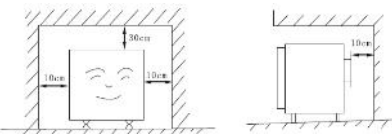
Appearance of refrigerator refers to production. Because of production improvement, your refrigerator may not be consistent with this user manual fully.

#### Instructions for installation:

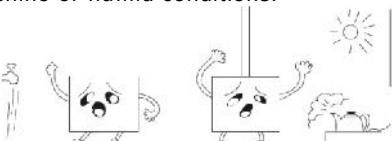
1. Do not tilt the refrigerator for more than 45° from upright when moving it. Do not apply force to any part such as the condenser, the door and its handle in order to prevent the refrigerator from deforming, or else its performance will be influenced.



2. Ensure that there is enough space around the refrigerator in order to let it work well.

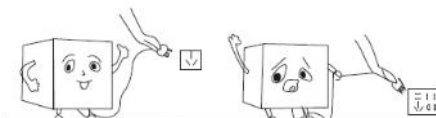


3. The refrigerator should be kept away from high temperature, sunshine or humid conditions.



#### Cautions for Safety:

1. It must be checked that the voltage used should be the same as the rated voltage before the refrigerator is used.  
2. The power plug should have its own separated socket in order to prevent the electric wire from being over heated by other plugs.



3. Do not splash water on to the refrigerator. Otherwise it may cause malfunctions of the refrigerator or electric shock.

4. Do not store flammable materials such as alcohol, gasoline, LP gas and glue etc., in the refrigerator.



#### Operation:

1. When operating the refrigerator for the first time, set the thermostatic dial at 3, connect the electric wire and run it without loading any food. Usually this takes 2 or 3 hours. Then set the thermostatic dial at the desired setting and place foods into the refrigerator.

2. The temperature of the refrigerator can be adjusted by turning the thermostatic dial, setting of the thermostatic dial at 3~4 is the most suitable for general operation. The thermostatic dial number higher the refrigeration capability stronger.

3. Do not put too many foods in the refrigerator. Open the door lesser in order to maintain the temperature of the refrigerator and save electric consumption.



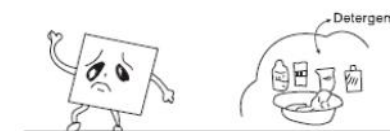
4. Refrigerator can defrost automatically. Defrost the freezer whenever the layer of frost on the surface reaches 3 or 4 mm. When defrosting, remove all foods and appendix, set the thermostat at 0 position and open the door. After the frost has melted, discard the water and dry up the interior of the refrigerator. The refrigerator can then be restarted by turning its thermostat to the desired setting.

#### Cautions:

- When defrosting, never use any sharp or metallic objects to remove the frost on the surface of the evaporator as this will damage the evaporator.
- Do not store bottled beverage in the freezing compartment, so as to prevent it from being broken and damaging the refrigerator.
- Replug the electric power again at an interval of over ten minutes.

#### Cleaning and Maintenance:

1. When cleaning the refrigerator, disconnect the electric wire. Rub it carefully with a piece of cloth soaked with neutral cleanser, then wipe it clean with fresh water.
2. Never use acids, chemical solution, thinner, gasoline or the likes to clean the refrigerator because they may damage the painting cover and plastic parts of it.



#### Troubleshooting

1. When the refrigerator does not operate, ensure that
  - The electric power is supplied and the voltage is normal.
  - The fuse is not burned out.
  - The power plug is plugged in firmly in the socket.
2. When the refrigerator is not cool enough, ensure that
  - The thermostat is at the correct setting.
  - There is enough space around the refrigerator.
  - The doors are not opened too frequently and for too long.
  - The refrigerator is not under direct sunlight or placed near the heat source.
  - There are not too many foods and hot foods in the refrigerator.
3. When the foods in the refrigerator are frozen:
  - The thermostat is at the correct setting.
  - There are not too much foods in the refrigerator.
4. When the refrigerator operates

too noisily

- The refrigerator is properly leveled.
- The refrigerator is not touching objects around it.
- The containers or solid packages stored inside are not touching each other.

#### Note:

During the period of high relative humidity, moisture may form on the surface of the refrigerator. It is not malfunction. You may just wipe it up yourself. If your refrigerator is still not functioning properly after making the above checks, please contact with the maintenance service department without any delay.

#### Specification

|                                             |           |
|---------------------------------------------|-----------|
| Total input power:                          | 85 W      |
| Working voltage:                            | 220-240 V |
| Working frequency:                          | 50 Hz     |
| Rated current:                              | 0,48 A    |
| Set                                         |           |
| Fridge .....                                | 1pc       |
| Instruction manual with warranty book ..... | 1pc       |
| Package .....                               | 1pc       |



Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

## ХОЛОДИЛЬНИК

Уважаемый покупатель!  
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки «Saturn». Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.  
Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и советы по хранению продуктов питания и сохраните на будущее.

1. Распакуйте холодильник и убедитесь, что он не поврежден и дверца закрывается надлежащим образом.
2. Перед включением в сеть подождите 2 часа, чтобы контур циркуляции хладагента полностью был заполнен.
3. Подключите устройство к сети.
4. Перед использованием холодильника помойте его изнутри.

Срок службы – 7 лет.

Перед использованием устройства

1. Упаковка  
Упаковка на 100% перерабатываемая. Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, упаковку из полистирола и т.д.) вне досягаемости детей.

Информация  
Данный прибор не содержит

хлорфторуглерод (в контуре хладагента находится R134a) или гидрофторуглерода (контур хладагента содержит хладагент R600a) (см. заводскую таблицу на продукте).  
Устройства с изобутаном (R600a): Изобутан – природный газ, который не оказывает воздействие на окружающую среду, но является взрывоопасным. Поэтому убедитесь, что трубки, по которым циркулирует хладагент, не повреждены.

Декларация соответствия  
Данное устройство предназначено для хранения пищевых продуктов и произведено в соответствии с Европейскими нормами (ЕС)

- 1935/2004. 
- Данный продукт был разработан, произведен согласно с:
  - Нормативами безопасности Директива ЕС по низковольтному оборудованию 73/23/ЕЕС;
  - Директивы требований по защите "EMC" 89/336/ЕЕС, исправленной Директивой 93/68/ЕЕС.
  - Электробезопасность устройства гарантируется только в случае надлежащего заземления.



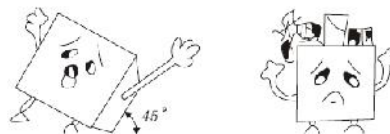
## Содержание

- Указания по установке
- Безопасное использование
- Эксплуатация
- Очистка и обслуживание
- Устранение неисправностей.

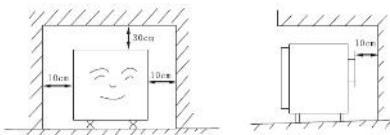
Перед работой с холодильником прочитайте инструкцию.  
При обнаружении в данном руководстве неточностей, просим отнестись с пониманием и уведомить об этом по e-mail или телефонам, указанным на нашем сайте

## Указания по установке:

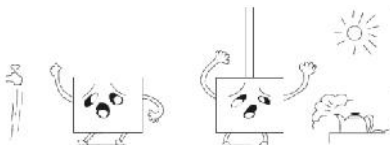
1. Во время транспортировки не наклоняйте холодильник от вертикального положения на угол больше чем 45°. Не применяйте силу к таким частям, как конденсатор, дверца или ручка – вы можете их поломать.



2. Убедитесь, что вокруг холодильника достаточно свободного пространства.

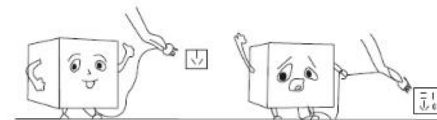


3. Устанавливайте холодильник вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей или чрезмерной влаги.



## Безопасное использование:

1. Перед включением убедитесь, что напряжение холодильника соответствует напряжению сети.
2. Включайте вилку шнура питания в отдельную розетку, чтобы избежать перегрева шнура питания другими устройствами.



3. Не разливайте воду на холодильник – это может привести к

поломке и поражению электрическим током.  
4. Не храните в холодильнике такие воспламеняемые продукты, как спирт, сжиженный газ, клей и т.д.

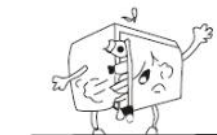


## Эксплуатация:

1. При первом использовании холодильника установите регулятор температуры в положение 3, включите шнур питания в розетку и дайте устройству поработать без нагрузки. Обычно на это нужно 2 - 3 часа. Затем установите регулятор температуры в необходимое положение и поместите в холодильник продукты.

2. Температура в холодильнике регулируется с помощью вращения регулятора. Наиболее оптимальное положение регулятора температуры 3~4, которое подходит для обычной работы. Чем выше показатель регулятора температуры, тем ниже температуру будет вырабатывать холодильник.

3. Не ставьте слишком много продуктов в холодильник. Для поддержания температуры внутри холодильника и экономии электричества старайтесь реже открывать дверь холодильника.



4. Холодильник имеет функцию автоматического размораживания. Размораживайте холодильник, если слой инея достигнет 3 - 4 мм. При размораживании извлеките все продукты из холодильника, установите регулятор температуры в положение 0 и откройте дверь. После того, как растает лед, тщательно протрите внутри холодильника. Перезапустите холодильник,

установив регулятор температур в нужное положение.

Внимание:

- При размораживании не используйте острые или металлические предметы для удаления инея и льда с поверхности испарителя.
- Не храните в морозильной камере напитки в бутылках – они могут треснуть и повредить морозильную камеру.
- Включайте в сеть холодильник не раньше, чем через 10 минут после выключения.

Очистка и обслуживание:

1. При очистке холодильника всегда отключайте шнур питания из сети. Протрите поверхность холодильника тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве и повторно вытрите сухой тканью.
2. Не используйте для очистки кислоту, химические растворы, растворитель, бензин и т.д. – они могут повредить пластик.



Устранение неисправностей

1. Если холодильник не работает, убедитесь, что:

- Есть подача электропитания и нормальное напряжение.
- Не перегорел предохранитель.
- Вилка шнура питания хорошо включена в розетку.

2. Если холодильник недостаточно охлаждает, проверьте:

- Регулятор температур в нормальном положении.
- Рядом с холодильником достаточно свободного пространства.
- Слишком часто и на длительное время открывается дверь.
- Холодильник находится рядом с источником тепла или подвержен попаданию прямого солнечного света.
- Холодильник перегружен продуктами или в нем горячие продукты.

3. Если продукты в холодильнике

заморожены:

- Проверьте регулятор температуры.
- В холодильнике слишком много продуктов.

4. Холодильник шумит во время работы:

- Убедитесь, что холодильник находится в ровном положении.
- Убедитесь, что холодильник не касается никаких предметов.
- Проверьте, не соприкасаются ли контейнеры или упаковки в холодильнике.

Примечание:

В условиях высокой влажности на поверхности холодильника может образовываться влага. Это не является неисправностью. Вытрите ее. Если после проверок холодильник не работает должным образом, свяжитесь с авторизованным сервисным центром для выявления неполадок.

Технические параметры

Полная входная мощность: 85 Вт

Номинальное напряжение:

220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная сила тока: 0,48 А

Комплектность

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Холодильник                | 1 |
| Инструкция по эксплуатации | с |
| Гарантийным талоном        | 1 |
| Упаковка                   | 1 |



Безопасность окружающей среды. Утилизация.

Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

UA

## ХОЛОДИЛЬНИК

Шановний покупцю!

Вітаємо Вас з придбанням виробу торгової марки «Saturn». Ми впевнені, що наші вироби будуть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою і порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше 1,5 годин. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та поради зі зберігання продуктів харчування і збережіть її на майбутнє.

1. Розпакуйте холодильник і переконайтеся, що він не пошкоджений і дверцята закриваються належним чином.
2. Перед вмиканням в мережу зачекайте 2 години, щоб контур циркуляції холодоагенту повністю був заповнений.
3. Підключіть пристрій до мережі.
4. Перед використанням холодильника помийте його зсередини.

Термін служби – 7 років.

Перед використанням пристрою

1. Упаковка

Упаковка виготовлена з матеріалу, що переробляються. Зберігайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, упаковку з полістиролу тощо) поза зоною досяжності дітей.

Інформація

Даний прилад не містить хлорфторвуглецю (в контурі знаходиться холодоагент R134a) або

гідрофторвуглецю (в контурі знаходиться холодоагент R600a) (див. заводську таблицю на продукті). Пристрої з ізобутаном (R600a): Ізобутан - природний газ, який не впливає на навколишнє середовище, але є вибухонебезпечним. Тому переконайтеся, що трубки, по яких циркулює холодоагент, не пошкоджені.

Декларація відповідності

Цей пристрій призначений для зберігання харчових продуктів і він вироблений у відповідність з європейськими нормами (ЕС)

1935/2004.

• Даний продукт був розроблений, вироблений відповідно з:

- Нормативами безпеки Директиви ЄС з низької напруги 73/23/ЄЕС;
- Директивою вимог щодо захисту "EMC" 89/336/ЄЕС, виправленої Директивою 93/68/ЄЕС.
- Електробезпека пристрої гарантується лише у разі належного заземлення.



Зміст

- Вказівки з установки
- Безпечне використання
- Експлуатація
- Очищення і обслуговування
- Усунення несправностей.

Перед роботою з холодильником прочитайте інструкцію.

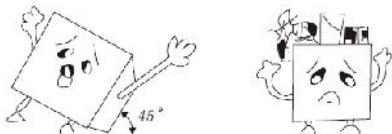
При виявленні в цьому посібнику неточностей, просимо повідомити про це по e-mail або телефонами, вказаними на нашому сайті.

Вказівки з встановлення:

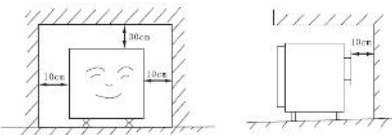
1. Під час транспортування не нахилийте холодильник від вертикального положення на кут більше ніж 45°. Не застосовуйте силу до таких частин, як конденсатор,



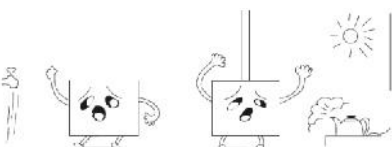
дверцята або ручка - ви можете їх поламати.



2. Переконайтесь, що навколо холодильника достатньо вільного простору.

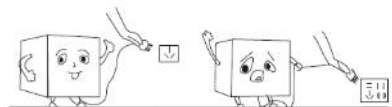


3. Встановлюйте холодильник подалі від тепла, прямих сонячних променів або надмірної вологоти.



Безпечне використання:

1. Перед вмиканням переконайтесь, що напруга холодильника відповідає напрузі мережі.  
2. Вмикайте вилку шнура живлення в окрему розетку, щоб уникнути перегріву шнура живлення іншими пристроями.



3. Не розливайте воду на холодильник - це може призвести до поломки і ураження електричним струмом.  
4. Не зберігайте в холодильнику такі легкозаймисті продукти, як спирт, скраплений газ, клей і т.д.

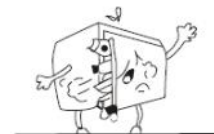


Експлуатація:

1. При першому використанні холодильника встановіть регулятор температури у положення 3, увімкніть шнур живлення в розетку і дайте пристрою попрацювати без навантаження. Зазвичай на це потрібно 2 -3 години. Потім встановіть регулятор температури в необхідне положення і помістіть в холодильник продукти.

2. Температура в холодильнику регулюється за допомогою обертання регулятора. Найбільш оптимальне положення регулятора температури 3 ~ 4, яке підходить для звичайної роботи. Що вище показник регулятора температури, то нижчу температуру буде виробляти холодильник.

3. Не ставте занадто багато продуктів у холодильник. Для підтримки температури всередині холодильника та економії електрики намагайтеся рідше відкривати двері холодильника.



4. Холодильник має функцію автоматичного розморожування. Розморожуйте холодильник, якщо шар інею досягне 3 - 4 мм. При розморожуванні вийміть всі продукти з холодильника, встановіть регулятор температури в положення 0 і відкрийте двері. Після того, як розтане лід, ретельно протріть всередині холодильника. Перезапустіть холодильник, встановивши регулятор температур в потрібне положення.

Увага:

• При розморожуванні не використовуйте гострі або металеві пред-

мети для видалення інею та льоду з поверхні випарника.

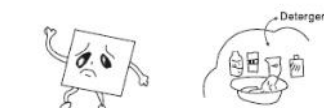
• Не зберігайте в морозильній камері напої в пляшках - вони можуть тріснути і пошкодити морозильну камеру.

• Вмикайте в мережу холодильник не раніше, ніж через 10 хвилин після вимкнення.

Очищення та обслуговування:

1. При очищенні холодильника завжди відключайте шнур живлення від мережі. Протріть поверхню холодильника тканиною, змоченою в нейтральному миючому засобі і повторно витріть сухою тканиною.

2. Не використовуйте для очищення кислоту, хімічні розчини, розчинник, бензин і т.д. - вони можуть пошкодити пластик.



Усунення несправностей

1. Якщо холодильник не працює, переконайтесь, що:

• Є подача електроживлення і чи нормальна напруга.  
• Чи не перегорів запобіжник.  
• Вилка шнура живлення добре ввімкнена в розетку.

2. Якщо холодильник недостатньо охолоджує, перевірте:

• Регулятор температур в нормальному положенні.  
• Поруч з холодильником достатньо вільного простору.  
• Занадто часто і на тривалий час відчиняються двері.

• Холодильник знаходиться поруч з джерелом тепла потрапляє і на нього потрапляє пряме сонячне проміння.

• Холодильник перевантажений продуктами або в ньому гарячі продукти.

3. Якщо продукти в холодильнику заморожені:

• Перевірте регулятор температури.

• У холодильнику занадто багато продуктів.

4. Холодильник шумить під час роботи:

• Переконайтесь, що холодильник знаходиться в рівному положенні.

• Переконайтесь, що холодильник не торкається предметів.

• Перевірте, чи не торкаються всередині камери упаковки і продукти.

Примітка:

В умовах високої вологості на поверхні холодильника може утворюватися волога. Це не є несправністю. Витріть її. Якщо після перевірок холодильник не працює належним чином, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром для виявлення несправностей.

Технічні параметри

Повна вхідна потужність: 85 Вт

Номинальна напруга: 220-240В

Номинальна частота: 50 Гц

Номинальна сила струму: 0,48 А

Комплектність

Холодильник 1

Інструкція з експлуатації з

Гарантійним талоном 1

Упаковка 1



Безпека навколишнього середовища. Утилізація.

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища! Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики і дизайн виробів.



094



011

# Saturn®

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

INTERNATIONAL  
MANUFACTURER'S WARRANTY

МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ  
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

## INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought.

The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen.

Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocnění k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebení dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohřívačů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, sítky, sáčky, baňky, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovanou servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.



## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 2 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).
11. Дефект возник в результате некорректной установки изделия не специалистами уполномоченного сервисного центра поставщика.

По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».

Актуальный перечень специализированных сервисных центров можно посмотреть на сайте: <http://saturn.ua/ru/servis>, или узнать по телефону горячей линии: 0-800 505-27-09

| Город, адрес                                       | Название АСЦ                       | Телефон                                 | МБТ | Сплит-система | LCD | CMA | Мороз. лари |
|----------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-----|---------------|-----|-----|-------------|
| Азов, ул. При- вокзальная, 4                       | «Мир Сервиса»                      | 8 (988) 993-37-78                       | +   |               | +   | +   | +           |
| Альметьевск, ул. К. Цеткин, 18а                    | Сервисный Центр ИП, Валиуллин М.Р. | 8 (8553) 32-22-11<br>8 (960) 047-22-11  | +   | +             | +   | +   | +           |
| Анапа, ул. Астраханская, 98                        | СЦ «СПЕКТР-СЕРВИС»                 | 8 (86133) 6-09-84,<br>8(918) 215-57-75  | +   | +             | +   | +   | +           |
| Апшеронск, Краснодарский край, ул. Ворошилова, 109 | Абсолют-сервис                     | 8 (86152) 2-81-99                       | +   | +             | +   | +   | +           |
| Архангельск, ул. Котласская, д.1, корп. 1, офис 12 | «ВЕГА-29»                          | 8 (8182) 44-15-55                       | +   |               |     |     |             |
| Астрахань, ул. Савушкина, 47                       | ООО ПКЦ «ВДВ»                      | 8 (8512) 25-19-39,<br>8 (8512) 25-12-00 | +   | +             | +   |     |             |
| Астрахань, ул. Кирова, 54                          | "Радио-мастерская"                 | 8 (8512) 50-19-97                       | +   |               | +   |     |             |
| Астрахань, ул. Маскаковой, 16, 2 этаж, комн. 7     | СЦ «Ремонтная Бригада»             | 8 (8512) 54-67-67,<br>8 (8512) 54-91-91 |     | +             |     | +   | +           |
| Ахтубинск, м-н Мелиораторов, 15                    | ООО «Ковчег»                       | 8 (85141) 3-61-25                       | +   | +             | +   | +   | +           |
| Ахтубинск, ул. Панфилова, 32                       | Сервисный Центр ИП Комаров Николай | 8 (927) 552-47-21,<br>8 (937) 122-13-99 |     |               |     | +   | +           |
| Барнаул, ул. Пролетарская, 113                     | ООО «Диод»                         | 8 (3852) 63-94-02                       | +   |               | +   | +   | +           |
| Батайск, пер. Книжный, 9, кв.25                    | ИП Кулешов А.П.                    | 8 (905) 425-60-4-73                     | +   | +             | +   |     |             |
| Батайск, ул. Матросова, 37                         | Центральный Сервисный Центр        | 8 (8635) 47-47-72                       | +   | +             | +   | +   | +           |
| Белореченск, ул. Мира, 63                          | ООО «Дело техники»                 | 8 (86155) 3-11-00,<br>8 (918) 980-64-75 | +   | +             | +   | +   | +           |
| Бугуруслан, ул. Транспортная, 18                   | "Рембыт-техника"                   | 8 (3535) 23-23-98,<br>8-922-802-21-58   | +   | +             | +   | +   | +           |

|                                                           |                                     |                                      |   |   |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Буденновск, ул. Октябрьская, 84                           | ИП Цивенов Д.С.                     | 8 (86559) 2-08-02, 8 (86559) 5-29-71 | + | + | + | + | + |
| Брянск, ул. Ульянова, д. 36                               | СЦ «Техно-мастер»                   | 8 (3955) 67-00-44, 8(3955) 56-61-93  | + | + | + | + | + |
| Брянск, проезд Московский, д.3                            | ООО «Центр Климата»                 | 8(4832) 63-06-00, 8 (4832) 33-15-61  |   | + |   |   |   |
| Волгоград, ул. Елецкая, 173                               | АСЦ «Классика»                      | 8 (8442) 97-50-10, 8 (960) 883-59-00 |   | + |   |   |   |
| Волгоград, ул. Томская, 4а                                | ИП Спицын С.В.                      | 8 (8442) 98-16-47, 8 (8442) 53-06-04 | + | + | + | + | + |
| Волгоград, ул. М. Балонина, 11 г                          | ООО «Спец-Холод»                    | 8 (8442) 37-16-74, 8 (8442) 37-69-03 |   | + |   |   |   |
| Волгоградская обл., Калачевский р-н, п. Береславка        | Сервисный Центр «ТехноБыт»          | 8 (961) 688-53-48                    |   | + |   |   |   |
| Волгоградская обл., р.п. Быково, ул. Калинина, 9          | Сервисный Центр ИП Рахимов Ренат    | 8 (927) 521-52-00                    |   | + |   | + | + |
| Волгоградская обл., п. Елань, ул. Л. Толстого, 32         | Сервисный Центр ИП Егоров Юрий      | 8 (937) 722-68-12                    |   |   |   | + | + |
| Волгоградская обл., р.п. Октябрьский, ул. Кругликова, 158 | Сервисный Центр ИП Макеев Юрий      | 8 (937) 730-66-03                    |   | + |   | + | + |
| Волгоградская обл., г. Сувоикино                          | Сервисный Центр ИП Караичев Алексей | 8 (904) 404-14-55                    |   |   |   | + | + |
| Волгодонск, Ростовская обл., пр-т. Строителей, 12/15      | СЦ «Master»                         | 8 (928) 126-63-66                    | + |   | + |   |   |
| Волгодонск, ул. Ленина, д. 110                            | «Х МОБАЙЛ»                          | 8(8639) 27-80-47                     | + | + | + | + | + |
| Волжский, ул. 77-й Гвардейской, 65а                       | «Сервис. ГИМ»                       | 8 (937) 717-93-36                    | + |   | + |   |   |
| Вологда, ул.Чернышевского, 65                             | «Ремонт бытовой техники»            | 8 (8172) 70-03-45, 8 (8172) 54-21-54 | + |   | + | + | + |
| Вологодская обл. п. Рубцово, 1а                           | ООО «МИГ»                           | 8 (8172) 52-72-51                    | + |   | + |   |   |

|                                                 |                                                   |                                       |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Воронеж, ул. Б. Хмельницко-го, 46               | СЦ «ТЕХНО»                                        | 8 (473) 260-09-08, 8 (473) 240-57-73  | + |   | + | + |   |
| Горно-Алтайск, пер Жукова д.13                  | СЦ «Викс»                                         | 8 (38822) 6-23-32                     | + |   | + | + | + |
| Грозный, ул. Дадин Айбик, 48                    | «Арсгир»                                          | 8 (962) 655-20-00                     | + | + | + | + | + |
| Дзержинск, Нижегородская обл., ул. Чапаева, 68  | Мастерская «СЕРВИС ПЛЮС»                          | 8 (8313) 21-14-14                     | + |   | + |   |   |
| Дзержинск, пр. Циолковского, 54                 | СЦ «Кварц»                                        | 8(8313) 20-56-00                      | + | + | + | + |   |
| Димитровград, ул. Октябрьская, 63               | АСЦ «ЭлКом Сервис»                                | 8 (84235) 2-86-59, 8 (84235) 9-14-64  | + |   | + | + | + |
| Ейск, ул. Пушкина, 84                           | АСЦ «Техно-сервис»                                | 8 (86132) 2-11-71, 8 (86132), 3-66-02 | + | + | + | + | + |
| Ейск, ул. Маяковского, д. 55                    | СЦ «Гарант»                                       | 8(86132)5-05-00                       | + | + |   | + | + |
| Екатеринбург, ул.Амундсена, 64                  | Мастерская «Ремонт бытовой техники и электроники» | 8 (343) 240-26-60                     | + |   | + |   |   |
| Екатеринбург, ул.Кислородная, 7а, офис 201.     | Сервисный центр «GOLD»                            | 8-919-372-28-4                        |   | + |   |   | + |
| Екатеринбург, ул. Походная, 81, офис 3          | СЦ «Элит-детальсервис»                            | 8(3955) 67-00-44, 8 (3955) 56-61-118  | + |   | + | + | + |
| Зерноград, ул. им. Косарева, 22                 | ИП Поддубный Л.Ю.                                 | 8(86359) 4-32-23, 8 (86359) 4-06-42   |   | + |   |   |   |
| Елец, ул. Октябрьская, 47                       | ООО Фирма «ПОЛЮС»                                 | 8 (47467) 4-12-08, 8 (47467) 4-33-17  | + |   | + |   |   |
| Иваново, ул. Дзержинского, 45/6                 | ООО «Спектр-Сервис»                               | 8 (4932) 335185, 8 (4932) 335236      | + | + | + | + | + |
| Ижевск, ул. Азина, 4                            | ООО «АРГУС-Сервис»                                | 8 (3412) 30 79-79, 8 (3412)30-83-07   | + |   | + | + | + |
| Ижевск, ул. М. Горького,76                      | ООО «АРГУС-Сервис»                                | 8 (3412) 78-76-85, 8 (3412) 78-06-64  | + |   | + | + | + |
| Ижевск, ул. Буммашевская, д. 7/1, офис 301, 307 | «Климат-Контроль»                                 | 8 (3412) 44-60-40, 8 (3412) 44-60-67  |   | + |   |   |   |
| Изобильный, мк-н. «Радуга»                      | «Автоматика 26»                                   | 8 (86545) 2-74-74                     |   | + |   |   |   |

|                                                      |                          |                                          |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|---|---|---|---|---|
| №7 (рынок «Светлана»)                                |                          |                                          |   |   |   |   |   |
| Йошкар-Ола, ул. Воинов Интернационалистов, д 24 а    | СЦ «Аквамарин»           | 8 (8362) 24-11-24,<br>8(8362) 25-55-40   | + | + | + | + |   |
| Иркутск, ул. Академическая, 24                       | ООО «Мастер ТВ»          | 8 (3952) 42-55-76<br>8 (3952) 78-15-83   | + |   | + | + |   |
| Иркутск, ул. Сурнова, 56                             | СЦ «Комту»               | 8 (3952) 28-74-50,<br>8 (3952) 76-71-75  |   | + |   | + | + |
| Ишим, ул. Карасульская, 183                          | ООО «Домотехника-сервис» | 8 (34551) 7-46-31                        |   |   |   |   | + |
| Каменск-Уральский, ул. Исетская, 33б                 | Техноцентр-Сервис        | 8 (3439) 39-95-20,<br>8 (34399) 34-74-40 | + | + | + | + | + |
| Камышин, ул. Ленина, 6В                              | ООО СЦ «Альфа»           | 8 (84457) 9-17-43,<br>8 (84457) 9-45-89  | + | + | + | + | + |
| Карабулак, ул. Джабагиева, 157                       | ИП Хамхоев И.М.          | 8 (8734) 44-42-44                        | + | + |   | + | + |
| Кемерово, пр. Октябрьский, 53/2                      | ВК-Сервис                | 8 (3842) 35-39-67                        | + |   |   | + |   |
| Кизляр, пер. Рыбный 17                               | «Терек»                  | 8 (87239) 2-33-55,<br>8 (87239) 3-01-77  | + | + | + | + | + |
| Киров, ул. Некрасова, 42                             | ООО «Экран-Сервис»       | 8 (8332) 56-25-95,<br>8 (8332) 54-70-77  | + |   | + | + |   |
| Константиновск Ростовская обл., пер. Студенческий, 9 | Макаров-ЮГ               | 8 (988) 548-24-36                        | + |   | + |   |   |
| Константиновск Ростовская обл., пер. Студенческий, 9 | Макаров-ЮГ               | 8-928-172-52-26                          |   | + |   |   |   |
| Короновск, ул. Пурыхина, 2, корп. А                  | ИП Бондаренко А.В.       | 8 (86142) 4-43-59                        | + | + | + | + | + |
| Короновск, ул. Ярославская, 1                        | «Сервис Бытовой Техники» | 8-918-936-36-53                          |   | + |   | + | + |

|                                                                     |                        |                                                               |   |   |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Краснодар, ул. Новороссийская, 3                                    | Абсолют-сервис         | 8(861) 267-50-88                                              | + | + | + | + | + |
| Краснодар, ул. Академика Лукьяненко, 103, оф. 55                    | «М-Сервис-Юг»          | 8 (861) 222-64-13,<br>8 (861) 222-85-55,<br>8 (905) 408-08-38 | + | + | + | + | + |
| Краснодар-ский край, ст. Брюховецкая, ул. Энгельса, 106Б            | СЦ «Офисная Техника»   | 8 (86156) 3-40-40,<br>8-918-990-35-04                         | + |   | + | + |   |
| Краснодар-ский край, ст. Варениковская, ул. Виноградная, 42/2       | ИП Лютерович В.М.      | 8 (918) 041-31-04,<br>8(86131) 71-2-72                        |   | + |   |   | + |
| Краснодар-ский край, ст. Каневская, ул. Свердликова, 116            | ИП Галишников А.А.     | 8 (86164) 7-01-22                                             |   | + |   |   |   |
| Краснодар-ский край, ст. Ленинградская, ул. Жлобы, 57г              | ООО «Уманыбыт-сервис»  | 8 (86145) 3-78-74                                             |   | + |   |   | + |
| Краснодар-ский край, ст. Стародеревянковская, ул. Комсомольская, 25 | ООО «Элит Сервис»      | 8 (86164) 65-4-95,<br>8-918-355-81-70                         | + | + |   | + | + |
| Краснодар-ский край, ст. Староминская, ул. Толстого, 1              | ИП Галишников А.А.     | 8 (86153) 4-16-70                                             |   | + |   |   |   |
| Краснодарский край, ст. Старощербиновская, ул. Ленина, 168          | «ТЕХНО-КЛИМАТ»         | 8 (86151) 4-33-54,<br>8 (918) 464-00-86                       | + | + |   | + | + |
| Красноярск, ул. Дудинская, 6                                        | ООО «Сибирский мастер» | 8 (3912) 92-92-22,<br>8 (3912) 41-78-88                       | + | + | + | + | + |
| Красноярск, ул. Дудинская, д. 1                                     | СЦ «Электро-альянс»    | 8 (3912) 93-54-33,<br>8 (3912) 94-52-82                       | + | + | + | + | + |
| Курск, ул. Студенческая, 36а, ул. Сумская, 37б                      | СЦ «Маяк +»            | 8 (4712) 50-85-90,<br>8 (4712) 35-04-91                       | + | + | + | + |   |
| Лабинск, Краснодарский край, ул. Турчанинова, 2                     | ООО «БЫТСЕРВИС»        | 8 (86169) 7-39-99,<br>8 (86169) 7-24-96                       | + | + | + | + | + |

|                                                                      |                                           |                                                               |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Липецк,<br>ул. Космонавтов,<br>66                                    | ООО «Владон»                              | 8 (4742) 33-45-65,<br>8 (4742) 33-45-95                       | + | + | + | + | + |
| Майкоп,<br>ул. Димитрова,<br>25                                      | ООО<br>«Электрон-<br>Сервис»              | 8 (8772) 55-62-38                                             | + | + | + | + | + |
| Махачкала,<br>пр. Шамиля, 20                                         | С.Ц<br>«РОСАМ»                            | 8 ( 8722) 93-30-73                                            | + | + | + | + | + |
| Ростовская<br>обл., г.<br>Миллерово, ул.<br>Калинина, 11             | СЦ<br>«Мастер<br>Плюс»                    | 8 (86385) 2-33-26,<br>8 (960) 458-07-11                       | + | + |   | + | + |
| Морозовск, ул.<br>Советская, д.<br>9А                                | «Х МОБАЙЛ»                                | 8-909-401-35-21                                               | + | + | + | + | + |
| Москва, г.<br>Зеленоград, ул.<br>Логвиненко,<br>корпус 1534          | ООО<br>«Протор-<br>Сервис»                | 8 (499) 717-82-07,<br>8 (499) 717-82-12                       | + |   | + | + | + |
| Москва, б-р<br>Маршала<br>Рокоссовского,<br>3 (м.ул.<br>Подбельского | Технический<br>Центр<br>«Юник»            | 8 (495) 721-30-70,<br>8 (499) 168-05-19,<br>8 (499) 168-47-15 | + |   | + | + | + |
| Набережные<br>Челны, ул.<br>Вахитова, 20<br>(30/05)                  | Сервисный<br>Центр<br>«ТриО»              | 8 (8552) 35-90-02,<br>8 (8522) 35-90-42                       | + | + | + | + | + |
| Нальчик,<br>пр-т. Ленина,<br>24                                      | ООО «Альфа-<br>Сервис»                    | 8 (8662) 42-04-30,<br>8 (8662) 42-12-21                       | + |   | + | + |   |
| Невинномыск,<br>ул. Гагарина,<br>55                                  | СЦ «ЭДВИС»                                | 8 (86554) 5-59-77,<br>8 (86554) 3-67-57                       | + | + | + | + | + |
| Нефтекамск,<br>ул. Победы, д.<br>10А                                 | АСЦ<br>«Техно-<br>Мастер»                 | 8 (34783) 3-43-44                                             | + | + | + | + | + |
| Нижнекамск,<br>ул. Кайманова,<br>9 (маг. «Ак<br>Калфак»)             | «Техника»                                 | 8 (8555) 48-08-80,<br>8-917-906-60-06                         | + |   | + | + | + |
| Нижний<br>Новгород,<br>ул. Ларина, 18а                               | ООО<br>«Бытовая<br>Автоматика-<br>Сервис» | 8 (831) 46-18-848                                             |   | + |   |   | + |
| Нижний<br>Новгород,<br>ул.<br>Коновалова, 6                          |                                           | 8 (831) 46-18-848                                             |   | + |   |   | + |

|                                                 |                                  |                                         |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Новокузнецк,<br>ул. Грдины,18                   | ООО<br>«Сибсервис»               | 8 (3843) 20-31-33                       | + |   | + | + | + |
| Новомосковский,<br>ул. Московская,<br>д.21/27   | ООО<br>«ЕСКО»                    | 8 (48762) 6-46-46                       | + | + | + | + | + |
| Новороссийск,<br>ул. Серова, 14                 | ООО<br>«АРГОН-<br>СЕРВИС»        | 8 (8617) 6311-15,<br>8 (8617) 63-03-95  | + | + | + | + | + |
| Новосибирск,<br>ул.<br>Королёва,17а             | ООО<br>«К-техника»               | 8 (383)274-99-33,<br>8 (383) 274-99-45  | + |   | + |   |   |
| Новосибирск,<br>ул.Воинская,<br>63, корпус 3    | ООО<br>«Техносиб»                | 8 (383) 210-59-49,<br>8 (383) 210-52-92 | + |   | + | + |   |
| Новошахтинск,<br>пл. Базарная,<br>24А           | Электро Мир                      | 8 (86369) 3-74-75,<br>8 (928) 609-35-85 | + | + | + |   |   |
| Оренбург, ул.<br>Космическая, 4                 | ИП<br>Бабина Т.В.                | 8 (3532) 36-87-94                       | + |   |   | + | + |
| Омск, ул.<br>Лермонтова, д.<br>194              | ООО<br>«Домотехника<br>сервис»   | 8 (3812) 36-74-01                       |   |   |   |   | + |
| Омск, ул. Б.<br>Хмельницкого,<br>130            | «Гаран-<br>тийная<br>мастерская» | 8 (3812) 36-42-02                       | + | + | + | + |   |
| Орск, ул.<br>Волкова, 2                         | «Айс-<br>Сервис+»                | 8 (3537) 33-84-43,<br>8 (3537) 35-13-18 | + | + | + | + | + |
| Орск,<br>пр. Ленина<br>д.11                     | ООО «Гранд-<br>Сервис»           | 8 (3537) 35-79-93                       | + | + | + | + | + |
| Пенза,<br>ул. Кулакова, 2                       | ООО<br>«Мир<br>Сервиса»          | 8 (8412) 26-09-60,<br>8 (8412) 26-12-29 | + |   | + | + | + |
| Пермь, ул.<br>Деревообделоч-<br>ная, 3, корп. Б | ООО<br>«СК-Сервис»               | 8 (342) 221-40-99                       | + | + | + | + | + |
| Пермь,<br>ул. Маршрут-<br>ная, 11               | СЦ<br>«Энерго-<br>климат»        | 8 (342) 240-93-35,<br>8 (342) 240-93-24 |   | + |   |   |   |
| Петрозаводск,<br>ул. Северная,<br>11            | «Алкор-<br>Сервис»               | 8 (8142) 78-06-93,<br>8 (8142) 70-65-48 | + |   | + |   |   |
| Прокопьевск,<br>ул.Обручева, д.<br>39-5         | ИП<br>Сюткин В.В.                | 8 (3846) 69-33-00                       | + | + | + | + | + |
| Псков,<br>ул. Труда, 11                         | ООО<br>«Ремонт и<br>Сервис»      | 8 (8112)-53-86-30,<br>8 (8112) 53-86-50 | + |   | + |   |   |
| Пятигорск,<br>ул. Ермолова,<br>12               | Техно Сервис                     | 8-928-225-95-85                         |   | + |   | + | + |

|                                                          |                                 |                                      |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Пятигорск, ул. 5-ый Переулок, 3                          | «Сервисный Центр»               | 8 (8793) 98-70-11                    | + | + | + | + | + |
| Россошь, Воронежская обл., ул. Малиновского, 50е         | Региональная Сервисная Компания | 8 (47396) 48-911                     | + | + | + | + | + |
| Ростов-на-Дону, ул. Евдокимова, 37в                      | ООО «Максим-Сервис»             | 8 (863) 250-47-77                    | + |   | + |   |   |
| Ростов-на-Дону, пр. Шолохова, д.7                        | «Алиса-Сервис»                  | 8 (863) 227-60-90, 8 (863) 299-00-50 | + | + | + | + | + |
| Ростов-на-Дону, ул. 50-летия Ростсельмаша, 1/52, офис 55 | ООО «Мастер»                    | 8 (863) 21-92-112, 8-800-100-51-52   | + | + | + | + | + |
| Ростовская обл., ст. Багаевская, ул.Трюта,11а/17а        | ИП Иванов А.П.                  | 8 (906) 453-35-81                    | + |   | + |   |   |
| Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы,12                | Сервисная служба «ТЕХНО-СЕРВИС» | 8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60 | + | + | + | + | + |
| Ростовская обл., ст. Егорлыкская, ул. Ворошилова, 14     | «Всё Для Дома»                  | 8 (86370) 2-19-50                    | + | + | + | + | + |
| Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы , 12              | Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВ ИС» | 8 (4855) 22-04-77, 8 (4855) 25-38-60 | + | + | + | + | + |
| Рыбинск, Ярославская обл., ул. Моторостроителей, 21      | Сервисная служба «ТЕХНОСЕРВ ИС» | 8 (4855) 24-31-21                    | + | + | + | + | + |
| Рязань, ул. Пушкина, 14, корп. 1                         | ООО «Гарант-Климат»             | 8 (4912) 76-88-01, 8 (4912) 40-30-30 | + | + | + | + | + |
| Рязань, ул. Касимовское шоссе, 42 а                      | ООО «Гарант-Климат»             | 8 (4912) 41-33-02                    | + | + | + | + | + |
| Самара, ул. Ленинградская 100/ ул. Ленинская,56          | ООО «Спец-Мастер»               | 8 (846) 990-37-51, 8 (846) 240-98-17 | + |   | + | + | + |

|                                                             |                                        |                                      |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, 197                | ООО «Евро-сервис XXI»                  | 8 (812) 600-11-97                    | + | + | + | + |   |
| Санкт-Петербург, проспект Стачек, д. 41, литера А           | ООО «Прогресс-Сервис»                  | 8 (812) 325-36-56, 8 (812) 325-36-57 | + |   | + | + |   |
| Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская д. 11, 36Н, лит.И       | ООО «БИТ-95»                           | 8 (812) 822-18-00, 8 (812) 320-06-61 | + |   |   |   |   |
| Саранск, ул. Садовая, 1                                     | ООО «ТЕСТ-СЕРВИС»                      | 8 (8342) 23-05-91, 8 (8342) 47-48-59 | + | + | + |   |   |
| Саратов, ул. Большая Садовая, 95                            | ООО «ТРАНССЕРВ ИС-Саратов»             | 8 (8452) 52-81-21, 8 (8452) 52-83-84 | + | + | + | + | + |
| Семикаракорск ул. Ленина, 167/1                             | ремонт С.Б.Т                           | 8 (951)-522-38-11                    | + | + | + | + | + |
| Сергиев Посад, пр-т. Красной Армии, 253а                    | СП «Городская Служба Бытового Сервиса» | 8 (496) 547-04-95, 8 (496) 549-32-79 | + | + |   | + | + |
| Серпухов, ул. Советская, 7                                  | БЮРО РЕМОНТА "АЛЬФА-S"                 | 8-963-624-49-46                      |   |   | + | + | + |
| Смоленск, ул. Крупской, д. 44                               | СЦ «АТЛАНТ»                            | 8 (4812) 45-05-13, 8-920-333-09-44   | + | + | + | + | + |
| Сочи, ул.Донская, 90                                        | ООО «ДЭЛ»                              | 8 (8622) 55-51-19, 8 (8622) 55-01-08 | + |   |   | + | + |
| Ставрополь, ул. Пушкина, 63                                 | ООО «Унисервис»                        | 8 (8652) 24-30-14, 8 (8652) 23-31-81 | + | + | + | + | + |
| Ставрополь, пр. Кулакова, 15е, оф. 21                       | «Мир Климата»                          | 8 (8652) 95-53-68, 8 (8652) 95-61-90 |   | + |   |   |   |
| Старый Оскол, Белгородская обл., м-н. Лебединец, 1а         | ЗАО «АВАНТАЖ-ИНФОРМ»                   | 8 (4725) 24-62-27, 8 (4725) 24-73-49 | + | + | + |   |   |
| Стерлитамак, Республика Башкортостан, ул. Худайбердина, 158 | ООО «Сервис-Технос»                    | 8 (3473) 20-12-13, 8 (3473) 20-27-70 | + |   | + | + | + |

|                                                        |                           |                                                               |   |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Сыктывкар, Республика Коми, ул. Гаражная, 25           | «Тех Сервис»              | 8 (8212) 22-95-29,<br>8 (8212) 29-12-20                       | + | + | + | + | + |
| Тамбов, ул. Мичуринская, 137а                          | ООО «БВС-2000»            | 8 (4752) 56-19-42,<br>8 (4752) 56-19-44                       | + | + | + | + | + |
| Тимашевск, Краснодарский кр., ул. Ленина, 24/2         | Сервис бытовой техники    | 8 (86130) 4-86-59,<br>8-(918) 147-02-03                       | + | + |   | + | + |
| Тихорецк, ул. Гоголя, 2/2                              | АСЦ «БЫТ-СЕРВИС»          | 8 (86196) 7-20-53                                             | + | + | + | + | + |
| Тольятти, ул. Мира, 48                                 | ООО «Волга Техника+»      | 8 (8482) 22-72-41,<br>8 (8482) 22-71-85,<br>8 (8482) 61-65-64 | + | + | + | + | + |
| Томск, пр. Кирова, 58                                  | ООО «Экстрем-2»           | 8 (3822) 56-23-35,<br>8 (3822) 48-08-80                       | + |   | + |   |   |
| Тула, ул. Ф. Энгельса, 137                             | ООО «Сервис-Центр»        | 8 (4872) 31-12-57                                             | + | + | + | + | + |
| Тюмень, ул. Ватутина, 55                               | Сервисный Центр «Ваш Дом» | 8 (3452) 47-35-69                                             | + |   | + | + | + |
| Улан-Удэ, ул. Ербанова, 28                             | СЦ «Мастер»               | 8 (3012) 21-89-63                                             | + |   | + | + | + |
| Ульяновск, ул. Металлистов, 16/7                       | АСЦ «Современный сервис»  | 8 (8422) 73-44-22,<br>8 (8422) 73-29-19                       | + | + |   | + | + |
| Усть-Джегута, КЧР, ул. Курортная, 378а                 | СЦ «КАВКАЗ-СЕРВИС»        | 8 (87875) 7-44-82                                             | + | + | + | + | + |
| Уфа, ул. Академика Королева, д. 6/1                    | ООО «Бирюса-сервис»       | 8 (347) 236-57-07                                             | + |   | + |   |   |
| Уфа, ул. Пр. Октября, 148                              | «Пилигрим-сервис»         | 8 (3472) 77-12-62                                             | + |   | + |   |   |
| Уфа, ул. Менделеева, 153, пр. Октября, 42, ул. Мира, 7 | СЦ «Дженерал»             | 8 (347) 279-90-70,<br>8 (347) 241-62-02                       |   |   |   |   | + |
| Цимлянск, Ростовская обл., ул. Социалистическая, 15а   | «Теле-радиотовары»        | 8 (86391) 2-18-06                                             | + |   | + |   |   |

|                                        |                          |                                         |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|---|---|---|---|---|
| Чебоксары, ул.Гагарина, 36             | ЗАО «Телерадио сервис»   | 8 (8352) 62-30-97,<br>8 (4942) 63-20-98 | + |   | + |   |   |
| Челябинск, ул.Производственная,86      | Рембыт-техника           | 8 (351) 239-39-34,<br>8 (351) 239-39-35 | + | + | + | + | + |
| Череповец, ул. Моченкова, 18           | «Ремонт бытовой техники» | 8 (8202) 54-31-88                       | + |   | + | + | + |
| Черкесск, пр. Ленина, 340 «В»          | АСЦ «ЮГ-СЕРВИС»          | 8 (8782) 27-30-60,<br>8 (8782) 27-70-77 | + | + | + | + | + |
| Черкесск, ул.Первомайская, 48, оф. 11  | АСЦ «Мак.Сим.»           | 8 (8782) 25-04-66,<br>8 (8782) 25-19-15 | + | + | + | + | + |
| Чита, ул.Токмакова, 33                 | «Центрбыт-сервис»        | 8 (3022) 36-39-36,<br>8 (3022) 36-39-32 | + | + | + | + | + |
| Шахты, Ростовская обл., ул. Садовая, 1 | Техно Сервис             | 8 (904)-345-83-18                       | + | + | + | + | + |
| Элиста, 3-й микрорайон, 21а            | «СКВ Сервис»             | 8 (84722) 9-52-07,<br>8 (937) 469-52-07 | + | + | + | + | + |
| Энгельс, ул. Петровская, 57            | «Ремонт-сервис»          | 8 (8453) 55-80-89,<br>8 (964) 848-45-06 | + |   | + | + | + |
| Ярославль, ул. Угличская, 12           | ООО «Трио-Сервис»        | 8 (4852) 25-94-83                       | + |   | + |   |   |



МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 2 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.  
Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

- Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:
- 1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
  - 2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
  - 3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначене в інструкції).
  - 4. Виріб має зовнішні механічні чи ушкодження, викликані влученням всередину рідини, пилу, комах і інших сторонніх предметів.
  - 5. Виріб має ушкодження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
  - 6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
  - 7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, видаткових матеріалів і т.д.
  - 8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використовуваної води.
  - 9. Виріб має ушкодження, чи ушкодження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
  - 10. Виріб має ушкодження приладдя і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).
  - 11. Дефект виник внаслідок некоректного встановлення виробу не фахівцями уповноваженого сервісного центру постачальника.

З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».  
Актуальний перелік спеціалізованих сервісних центрів можливо переглянути на сайті: <http://saturn.ua>, або дізнатися за телефоном гарячої лінії: 0-800 502-502

| Місто, Адреса АСЦ                                                     | № телефону                                                    | Назва АСЦ             | Аудіо-Відео | Мала побутова | Велика | Кондиціонери | Холодильники, | Газові таганки | ІТ-техніка |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------|---------------|--------|--------------|---------------|----------------|------------|
| Алчевськ, вул. Гагаріна, 36                                           | (06442)-91137, моб. 0990521001                                | Hi-Fi (Кіслов)        | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |
| Артемівськ, вул. Артема, 42                                           | (06274)-49128, 0627449129                                     | Світ елек- троніки    | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |
| Біла Церква, бул. 50-років Перемоги, 82                               | (04563)-68413                                                 | Маяк- сервіс          | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |
| Біла Церква, вул. Льованевського, 28А                                 | (0456)-333295, (0456)-309400, моб.094-9299400                 | Дойч- електро- сервіс | -           | +             | +      | +            | +             | -              | -          |
| Бердичів, вул. Леніна, 57                                             | (04143)-40636                                                 | "СВРО- СЕРВІС"        | +           | +             | +      | -            | +             | +              | +          |
| Берегове, вул. І. Франка 43                                           | (03141)-43432                                                 | ПП "Пру- ніца"        | +           | +             | +      | +            | -             | -              | -          |
| Вінниця, вул.50р Перемоги, 51                                         | (0432)-699573                                                 | Лотос                 | +           | +             | +      | +            | +             | +              | +          |
| Вінниця, пров. Щорса, 3а                                              | (0432)-642457, (0432)-642622                                  | Базелюк               | -           | +             | +      | -            | -             | -              | -          |
| Вінниця, вул. Пори́ка,1                                               | (0432)-509191, (0432)-579191, моб.066-3509191 моб.096-0509191 | СЦ Спе- ціаліст       | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |
| Вінниця, пр-т.Юності,16                                               | (0432)-464393, (0432)-468213, (0432)-519254                   | СП Скормаг- сервіс    | +           | +             | +      | +            | +             | +              | +          |
| Вінниця,ву Чехова, 43                                                 | моб.067-7899525                                               | Світ електро- ніки    | +           | +             | +      | -            | -             | -              | -          |
| Вільногірськ, Дніпропетровська обл., вул. Ленінського Комсомолу, 62-Б | (05653)-52771                                                 | Титан                 | +           | +             | +      | +            | +             | +              | +          |
| Дніпропетровськ пр. Кірова,59                                         | (0562)-350409, (0562)-346705                                  | Лотос                 | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |
| Дніпропетровськ, вул. Олеса Гончара, 6                                | (056)-7356328, (056)-7356325                                  | Дінек- сервіс         | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |
| Дніпропетровськ пр. Кірова, 46-А                                      | (056)-7854002, моб.067-5071964                                | Дойч- електро- сервіс | -           | +             | +      | +            | +             | +              | -          |
| Дніпропетровськ, вул. Коротка, 41-А, р-н Індустріальний               | (056)-7900460                                                 | АСЦ Універ- салсервіс | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |
| Донецьк, вул. Собінова, 129-А                                         | моб.066-2493639                                               | Сатурн- Донецьк       | +           | +             | +      | -            | -             | -              | +          |
| Донецьк, вул. Жмури,1                                                 | моб.066-5082652, моб. 096-7232447                             | СЦ Схід- Сервіс       | +           | +             | +      | +            | +             | +              | +          |
| Донецьк,                                                              | (062)-3450607                                                 | Техно- сервіс         | +           | +             | +      | +            | +             | -              | +          |

|                                                        |                                                                                                                           |                              |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| пр-т Полеглих комунарів, 188                           |                                                                                                                           |                              |   |   |   |   |   |   |   |
| Житомир<br>вул. Домбровського, 24                      | (0412)-470742                                                                                                             | СЦ Коваль (Євро-сервіс)      | - | - | + | + | + | - | - |
| Житомир,<br>вул. Львівська, 8                          | (0412)-471568,<br>моб. 067-4115812                                                                                        | Тандем-Сервіс (СПД "Ващук")  | + | + | + | - | - | - | + |
| Запоріжжя,<br>вул. Гоголя, 175                         | (061)-7875051,<br>(0612)-639790                                                                                           | ЛОТОС                        | + | + | + | + | + | + | + |
| Запоріжжя,<br>вул. Дзержинського, 83                   | (0612)-120303                                                                                                             | Електро-техніка              | + | + | + | + | - | - | + |
| Запоріжжя,<br>вул. Правди, 50                          | (061)-2209764,<br>(061)-2209765                                                                                           | Рембит-Техсервіс             | + | + | + | + | + | - | + |
| Івано-Франківськ<br>вул. Вовчинецька, 223              | (0342)-756040,<br>(0342)-712813                                                                                           | ЛОТОС                        | + | + | + | + | + | - | - |
| Івано-Франківськ,<br>вул.Нова, 19-А                    | (0342)-559525,<br>(0342)-750777                                                                                           | Бріз ЛТД                     | + | + | + | + | - | - | - |
| Іллічівськ<br>вул. Промислова, 2                       | моб. 067-3248218                                                                                                          | "САТУРН-ОДЕСА"               | + | + | + | + | + | + | + |
| Ірпінь,<br>вул. Пролетарська, 76                       | (04597)-57393                                                                                                             | ВКФ "Валерія"                | + | + | + | - | - | - | - |
| Канів,<br>вул. Леніна, 161                             | моб.067-3248401,<br>моб 067-3248365,<br>(04736)-62949                                                                     | ООО «СА-ТУРН-МАГНІТ»         | + | + | + | + | + | + | + |
| Київ,<br>вул. Лугова, 16                               | (044)-4269198,<br>(044)-3629198                                                                                           | ЧП "Огієнко"                 | + | + | - | - | - | - | + |
| Київ,<br>6-р І. Лепсе, 55                              | (044)-3641463,<br>(044)-4086660,<br>(044)-4972936,<br>(044)-4973455,<br>(044)-4973619,<br>(044)-4086658,<br>(044)-4086659 | Дойч-електро-сервіс          | - | + | + | + | + | + | - |
| Київ,<br>вул. Ново-константинівська 1-Б                | (044)-5911190                                                                                                             | ТОВ "Сатурн ТВ"              | + | + | + | + | + | + | + |
| Керч,<br>вул. Радянська, д.15                          | (06561)-62102,<br>моб. 096-3852181                                                                                        | Бутенко                      | + | + | + | - | - | - | + |
| Кіровоград,<br>вул. Короленко,2                        | (0522)-357923,<br>(0522)-278002,<br>(0522)-273300                                                                         | ЛОТОС                        | + | + | + | + | + | - | + |
| Кіровоград<br>вул. Чорновола, 1-В                      | (0522)-272840,<br>(0522)-277667                                                                                           | Євро-побут-тех(ПП Денисенко) | + | + | + | + | + | + | + |
| Коломия,<br>вул. Привокзальна, 13                      | моб. 097-7766770<br>моб. 097-2642167                                                                                      | Бріз ЛТД                     | + | + | + | + | + | + | + |
| Костянтинівка<br>Донецька обл.,<br>вул. Безнощенко, 10 | (06272)-26223,<br>(06272)-22186,<br>моб.050-2796816                                                                       | Гармаш (СЦ)                  | + | + | + | - | - | - | - |

|                                                 |                                                                     |                                |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Коростень<br>вул.Жори Кудаківа, 2-В             | (04142)-50504                                                       | ПП "Бондарь"                   | - | + | + | + | + | + | + |
| Краматорськ<br>вул. Шкільна, 7                  | моб.050-5260668                                                     | Техно-люкс СЦ                  | + | + | + | + | + | + | + |
| Краматорськ<br>6-р. Краматорський, 3            | (06264)-59389                                                       | Ісламів РР                     | + | + | + | + | - | + | - |
| Краматорськ<br>вул. 20лет Жовтня, 8             | моб.050-9732014                                                     | Сатурн-Донбас                  | + | + | + | + | + | - | + |
| Краматорськ<br>вул. Поштова, 5-А                | (0626)-412134,<br>моб.067-2557990                                   | Стоїків АСЦ                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Кременчук,<br>вул. Радянська , 44,<br>офіс 2    | (05366)-39192                                                       | ЕкоСан                         | + | + | + | + | + | + | + |
| Кривий Ріг,<br>пр.Гагаріна, 42                  | (056)-4013356,<br>(056)-4040080,<br>(056)-4746103                   | АСЦ "ЄВРО-СЕРВІС"              | + | + | + | - | + | + | - |
| Кривий Ріг<br>вул. Револуційна, 73              | (056)-4400764                                                       | ТОВ "Ягуар" Фокстрот           | + | + | + | + | + | - | + |
| Кривий Ріг,<br>вул. Косіора,64/7                | (056)-4400779                                                       | ЛОТОС                          | + | + | + | + | + | - | + |
| Кривий Ріг,<br>вул. Лютчиків, 9                 | (056)-4092302,<br>(056)-4092303                                     | Атлант сервіс (Резніченко)     | + | + | + | + | + | + | + |
| Лубни,<br>вул. Радянська, 81                    | 050-2149173,<br>моб. 066-017-02-03                                  | СЦ Яценко                      | + | + | + | + | + | + | + |
| Луганськ,<br>вул. Ломоносова, 96-Ж              | (0642)-330242,<br>(0642)-331186,<br>моб. 095-3868985                | "Східний" СПД Андрейченко Д.Л. | + | + | + | + | + | + | + |
| Луганськ,<br>вул. Дніпровська, 49-А             | (0642)-505783,<br>моб. 095-3624248                                  | Власова ЧП                     | + | + | + | + | + | + | + |
| Луганськ, смт.<br>Хрящувате,<br>вул. Східна, 61 | моб. 066-0640564,<br>моб. 050-5809230                               | Центральний АСЦ                | - | - | - | + | - | - | - |
| Луганська обл.,<br>вул. Дзержинського, 1        | (06434)-26025,<br>моб. 099-2710147                                  | Бит-радіо-техніка АСЦ          | + | + | + | + | + | + | + |
| Луцьк,<br>вул. Ківецівська, 1                   | (0332)-290752                                                       | "Склад-магазин Сатурн"         | + | + | + | - | - | - | + |
| Луцьк,<br>вул. Гулака-Артемівського, 15-А       | (0332)-779955,<br>моб.097-0482596                                   | Ета-мастер АСЦ                 | + | + | + | + | + | + | + |
| Львів<br>вул. Підголюска 15-А                   | (032)-2445340,<br>(032)-2445344                                     | Крупс                          | + | + | + | + | + | + | + |
| Львів,<br>вул. Володимира Великого, 2           | (032)-2471499                                                       | Поташенко СЦ Шанс              | + | + | + | - | - | + | + |
| Львів,<br>вул. Шараневича, 28                   | (032)-2395152,<br>(032)-2395577,<br>(032)-2955028,<br>(032)-2955029 | "РО Симпекс"                   | + | + | + | + | + | + | + |
| Львів, вул.<br>Б. Хмельницького, 116            | (032)-2458052                                                       | ТОВ "Рестор-Сервіс"            | + | + | + | - | - | + | + |

|                                                         |                                                                           |                                              |   |   |   |   |   |   |   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Макіївка,<br>вул. Паризької<br>комуни, 242              | (0623)-225550,<br>моб. 066-1032288,<br>моб. 097-7768120                   | Гарант<br>сервіс                             | + | + | + | - | - | - | - |
| Маріупіль,<br>бул. 50-років<br>Жовтня, 32\18            | (0629)-496005,<br>(0629)-493006                                           | ЛОТОС                                        | + | + | + | + | + | - | + |
| Маріупіль,<br>пр-т. Металургів,<br>227                  | (0629)-473000,<br>моб. 098-3122628,<br>моб. 095-0282628                   | СЦ<br>"Реал-<br>сервіс"<br>(Озе-<br>ров)     | + | + | + | + | + | - | + |
| Маріупіль<br>пр-т. Будівельників,<br>84                 | (0629)-491881,<br>моб. 067-5975615                                        | Глобал<br>Тек                                | + | + | + | + | + | - | + |
| Мелітопіль,<br>вул. Фрунзе, 42                          | (0619)-444400                                                             | СЦ<br>Компро-<br>місс (АС-<br>сервіс)        | - | + | + | + | + | + | + |
| Могилів-Подільський,<br>вул. Покровська, 51-<br>А       | (04337)-64847,<br>(0432)-468213                                           | Скормаг-<br>Сервіс                           | + | + | + | + | + | + | + |
| Мукачеве, вул.<br>Кооперативна, 46                      | (03131)-37337,<br>(03131)-37336,<br>моб. 099-7974430,<br>моб. 097-3423551 | Віком                                        | + | + | + | - | + | + | - |
| Миколаїв,<br>вул.Чкалова, 33                            | (0512)-470496,<br>(0512)-478348                                           | ТСЦ<br>"Аладін"                              | + | + | + | + | + | + | + |
| Миколаїв,<br>Внутрішньо-<br>квартильний проїзд,<br>2    | (0512)-580647                                                             | ЛОТОС                                        | + | + | + | + | + | + | - |
| Миколаїв,<br>вул. Леніна, 49                            | (0512)-582180,<br>моб.067-5170570,<br>моб. 066-7056444                    | ТОВ<br>"Аладін"                              | - | + | + | + | + | + | - |
| Нікополь,<br>вул. Шевченко 97,<br>офіс 2                | (05662)-41503,<br>моб. 099-0743553                                        | ООО<br>"Пре-<br>м'єр-<br>Сервіс"<br>(Глотов) | + | + | + | + | + | + | + |
| Нікополь,<br>вул. Шевченка, 189                         | (0566)-688563,<br>моб. 0505800296                                         | Рейнфорд<br>АСЦ                              | + | + | + | + | + | + | + |
| Нікополь,<br>пр. Трубников, 25                          | (0566)-687014                                                             | Світ еле-<br>ктроніки                        | - | + | + | + | + | + | + |
| Нова Каховка,<br>вул. Заводська, 38                     | моб. 095-7247266                                                          | Старо-<br>дубець<br>А.В.                     | + | + | + | + | + | + | - |
| Новоград<br>Волинський,<br>вул. Вокзальна, 38           | (04141)-52010                                                             | СПД<br>"Кождуб<br>О.С"                       | + | + | + | + | + | - | + |
| Одеса,<br>вул. Ільфа та<br>Петрова, 90                  | (048)-7001737<br>(048)-7874579                                            | Золоті<br>руки СЦ                            | + | + | + | + | + | + | + |
| Одеса, вул.<br>Б. Хмельницького,<br>55                  | (0482)-390618,<br>моб. 094-8390619                                        | ПП<br>Кушнір                                 | + | + | + | + | + | - | + |
| Одеса,<br>вул. Приморська, 27                           | (048)-7229779<br>(048)-7712538,<br>(048)-7227066                          | Дойч-<br>електро-<br>сервіс                  | + | + | + | + | + | + | + |
| Одеса,<br>пров. Топольського, 2<br>(Новосельського, 66) | (048)-7317703,<br>(048)-7317704                                           | Ремус<br>ЛТД                                 | + | + | + | - | - | - | + |

|                                                       |                                                                              |                                                       |   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Павлоград<br>вул. Дніпровська,<br>172-Б               | (05632)-61554,<br>(05632)-62342                                              | ЛОТОС                                                 | + | + | + | + | + | - | + |
| Пологи<br>Запорізька обл.<br>вул. Пролетарська,<br>75 | моб. 096-2840836,<br>моб. 066-0857539                                        | Диво-<br>сервіс,<br>Влади-<br>слав                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Полтава,<br>вул. Степного<br>Фронту, 29               | (0532)-694262,<br>моб. 099-601424                                            | ЛОТОС                                                 | + | + | + | + | + | + | + |
| Полтава,<br>вул. Красина, 120                         | (0532)-509889,<br>моб. 050-0137217                                           | Тесла                                                 | + | + | + | + | + | - | + |
| Полтава,<br>вул. Фрунзе, 66                           | (0532)-615621                                                                | Пром-<br>електро-<br>ніка                             | + | + | + | + | + | + | + |
| Полтава,<br>вул. Половка, 64                          | моб. 099-4243675                                                             | Світ<br>електро-<br>ніки                              | + | + | + | + | + | + | + |
| Прилуки,<br>вул. Борців<br>Револуції, 101/1           | (04637)-38595,<br>моб. 095-8862199,<br>моб. 063-5974127,<br>моб. 067-2725751 | ЧП<br>Костю-<br>ченко                                 | - | + | + | + | + | + | + |
| Рівне,<br>вул. Тиха,12                                | (0362)-266585                                                                | Елек-<br>троніка-<br>сервіс                           | + | + | + | + | + | - | + |
| Рівне,<br>вул. С. Бандери, 55                         | (0362)-436452,<br>(0362)-635489,<br>моб. 067-2385635                         | Дойч-<br>електро-<br>сервіс                           | + | + | + | + | + | + | + |
| Рівне,<br>вул. Фабрична, 12                           | моб. 097-7804458                                                             | Світ<br>електро-<br>ніки                              | + | + | + | + | + | - | + |
| Рівне<br>пров. Робочий, 5                             | (0362) 43-33-40,<br>моб. 067-3604242                                         | Рубікон                                               | + | + | + | + | + | + | + |
| Саки,<br>вул. Кузнецова, 14                           | (06563)-22183,<br>моб. 050-9045717                                           | Техно-<br>веліс СЦ                                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Свердловськ<br>вул. Дзежинського,<br>1                | (06434)-26025,<br>моб. 099-2710147                                           | Сверд-<br>ловськ-<br>бит-<br>радіо-<br>техніка<br>АСЦ | + | + | + | + | + | + | + |
| Севастополь<br>вул. Пожарова, 26-Б                    | (0692)-555643<br>(0692)-453699                                               | Діадема<br>СЦ                                         | + | + | + | + | + | + | + |
| Севєродонецьк<br>вул. Єгорова, 24                     | (06452)-50533,<br>моб. 050-6037272                                           | Служба<br>комфорт-<br>ного<br>Сервісу<br>АСЦ          | + | + | + | + | + | + | + |
| Сімферопіль<br>вул. Некрасова 17/1                    | (0652)-522771,<br>(0652)-544573                                              | ООО<br>"НК-<br>Центр"                                 | + | + | + | + | + | - | + |
| Сімферопіль,<br>вул. Ковильна, 72                     | (0652)-690778                                                                | ТЕЛЕМІР-<br>СЕРВІС                                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Сміла<br>вул. Мічуріна, 32                            | (04733)-46182                                                                | Ласк-<br>сервіс                                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Стаханів,<br>вул. Жовтнева, 1                         | (06444)-40289,<br>моб. 066-1053966                                           | АСЦ-<br>Альбіт                                        | + | + | + | + | + | - | + |
| Стрий<br>вул. Шевченка, 171-<br>Б\10                  | (03245)-58381                                                                | Телера-<br>діосер-<br>віс                             | + | + | + | - | - | - | - |

|                                                           |                                                                        |                                            |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Суми,<br>Білопольське шосе,<br>19                         | моб. 096-3400696                                                       | ПП<br>Панченко                             | + | + | + | + | + | + | + |
| Тернопіль,<br>вул. Чалдаєва, 2                            | моб. 067-3576378,<br>моб. 050-5124887                                  | СПД<br>"Самуляк"                           | + | + | + | + | + | + | + |
| Умань,<br>вул. Ленінської іскри<br>1/24                   | (04744)-46614,<br>(04744)-46134                                        | "Електро-<br>сервіс"<br>ФЛП                | + | + | + | - | - | - | - |
| Ужгород,<br>вул. Легоцького 3/2                           | (0312)-654266,<br>моб. 099-5575307                                     | Ремонт<br>домаш-<br>ньої<br>техніки<br>АСЦ | + | + | + | + | + | + | + |
| Харків,<br>вул. Полтавський<br>шлях, 3                    | (057)- 73497 24,<br>(057)-7125181                                      | ПП<br>Тевяшов                              | + | + | + | + | - | + | - |
| Харків,<br>вул. Бакуліна, 12                              | (057)- 71713 39,<br>(057)-7021620                                      | ФЛП<br>Горбен-<br>ко А.И.                  | + | + | + | + | + | + | + |
| Харків,<br>вул. Фонвізіна, 18<br>(Кашена-Марсея,<br>42 А) | моб. 096-5953746                                                       | ПП<br>"Саванов"                            | + | + | + | - | - | + | + |
| Харків,<br>пр-т Леніна, 25                                | (057)-7513432,<br>(057)-7643383,<br>моб. 067-5757009                   | КВТ<br>система                             | - | - | - | + | + | - | - |
| Херсон,<br>вул. Леніна, 35                                | (0552)-420235                                                          | ПП<br>Коман-<br>дин                        | - | - | - | + | - | - | - |
| Херсон, вул.<br>Карбишева, 28-А                           | (0552)-434040,<br>моб. 050-4946043                                     | ЛОТОС                                      | + | + | + | + | + | + | + |
| Херсон,<br>вул. Димитрова, 23                             | (0552)-296042                                                          | ТТЦ<br>Електрон<br>іка                     | + | + | + | + | + | + | + |
| Хмельницький,<br>вул. Молодіжна, 7                        | (0382)-664501,<br>моб.0630750889                                       | Орбіта-<br>Ікстал                          | + | + | + | - | - | + | + |
| Хмельницький,<br>пер. Іподромний, 2                       | (0382)-704700,<br>(0382)-704707,<br>(03822)-664616                     | Радіо-<br>донор<br>АСЦ                     | + | + | + | + | + | - | - |
| Хмельницький,<br>вул. Курчатова, 18                       | (0382)-783773,<br>(0382)-783755                                        | Тритон                                     | + | + | + | + | + | + | + |
| Черкаси,<br>вул. Громова 146,<br>офіс 102                 | (0472)-563478,<br>(0472)-500354,<br>(0472)-564216,<br>моб. 096-5056363 | СЦ<br>"ТЕХНО-<br>ХОЛОД"                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Черкаси,<br>вул. Чорновола, 71                            | (0472)-314657,<br>(0472)-565621                                        | "Радіо-<br>імпульс"                        | + | + | + | - | - | - | + |
| Чернівці<br>вул. 77-ї<br>Гвардійської<br>дивізії, 1       | (0462)-601585                                                          | ООО<br>"ВЕНА"                              | + | + | + | + | + | - | - |
| Чернівці,<br>вул. Головна, 265-А                          | (0372)-584301,<br>(0372)-584249                                        | СЦ<br>"Грин-<br>чук"                       | + | + | + | + | + | - | + |
| Чернівці,<br>вул. Головна, 101                            | (0372)-571204,<br>моб.066-6604161                                      | Сервіс-<br>ний<br>Центр                    | + | + | + | + | + | + | + |
| Чернівці,<br>вул. Лук'яна<br>Кобилиці, 105                | (0372)-554869,<br>моб. 050-4345529                                     | Блошко<br>СЦ                               | + | + | + | - | + | + | + |

|                                   |                                                     |                               |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Шепетівка<br>вул. Некрасова, 3    | (03840)-40017,<br>моб. 067-3601632                  | Рубікон                       | + | + | + | + | + | + | + |
| Ялта,<br>вул. Жадановського,<br>3 | (0654)-343051,<br>(0654)-343160,<br>моб.095-7307151 | СЦ "АВІ-<br>Електро-<br>нікс" | + | + | + | + | + | - | + |

#### WARRANTY COUPON

GB

When purchasing the product,  
please require its checking before you;  
**BE SURE**  
that the goods sold to you, are functional and complete  
and that the warranty coupon is filled in correctly.

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made! The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer. Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

CZ

#### ZÁRUČNÍ LIST

Při koupi výrobku  
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,  
**PŘESVĚDČTE SE,**  
že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní  
a že záruční list je vyplněn správně.

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí! Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka. Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

RU

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

При покупке изделия  
требуется его проверки в Вашем присутствии,  
УБЕДИТЕСЬ,  
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,  
гарантийный талон заполнен правильно.

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!

Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

Установка сложных бытовых приборов должна осуществляться уполномоченными поставщиком сервисными центрами, специалистами. В случае возникновения поломки по причине некорректной установки изделия покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

UA

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

При придбанні виробу  
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,  
ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,  
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,  
гарантійний талон заповнений правильно.

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться!

Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Встановлення складних побутових приладів повинно здійснюватися уповноваженими постачальником сервісними центрами, фахівцями. В разі виникнення поломки з причини некоректного встановлення виробу покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

Saturn®

## WARRANTY COUPON

## ZÁRUČNÍ LIST

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONĚVOVA 141, 13083  
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model / Артикул

Serial number / Sériové číslo / Серийный номер / Серійний номер

Date of sell / Termín prodeje / Дата продажи / Дата продажу,

Shop stamp / Razítko obchodu / Штамп магазина / Штамп магазину

Seller's signature / Podpis prodávče / Подпись продавца / Підпис продавця

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami Bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vnějšek a barvu výrobku.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами Безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також Відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

## ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ\*

| Дата встановлення | Назва організації, СЦ | № наряду | ПІБ та підпис майстра     |
|-------------------|-----------------------|----------|---------------------------|
|                   |                       |          | ПІБ та підпис споживача** |
|                   |                       |          |                           |

\*Побутові прилади, для введення в експлуатацію котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість виїзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

## ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

[illegible]

**\*\* Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.**

ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ\*

| Дата установки | Название организации, СЦ | № наряда | ФИО и подпись мастера | ФИО и подпись потребителя** |
|----------------|--------------------------|----------|-----------------------|-----------------------------|
|                |                          |          |                       |                             |
|                |                          |          |                       |                             |

\*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда [вызова] специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

### ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

[illegible]

**\*\* Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.**

NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE\*

| Installation date | Name of organization, Service Center | Order No | Master's surname, name, patronymic and signature   |
|-------------------|--------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|
|                   |                                      |          | Client's surname, name, patronymic and signature** |
|                   |                                      |          |                                                    |

\* Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE

| Date of receipt for repair | Client's declared problem | Order No | Name of organization, SC | List of performed work | List of installed spare parts | The repair end date | Master's surname, name, patronymic and signature   |
|----------------------------|---------------------------|----------|--------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     | Client's surname, name, patronymic and signature** |
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     |                                                    |
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     |                                                    |
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     |                                                    |
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     |                                                    |
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     |                                                    |
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     |                                                    |
|                            |                           |          |                          |                        |                               |                     |                                                    |

\*\* Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

| Saturn®                                                                                                         |                                                                                                                 | Saturn®                                                                                                         |                                                                                                                 | Saturn®                                                                                                         |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model/Артикул/Артикул.....                                                                                      | Model/Артикул/Артикул.....                                                                                      | Model/Артикул/Артикул.....                                                                                      | Model/Артикул/Артикул.....                                                                                      | Model/Артикул/Артикул.....                                                                                      | Model/Артикул/Артикул.....                                                                                      |
| Date of sale/Дата продажи/Дата продажу.....                                                                     | Date of sale/Дата продажи/Дата продажу.....                                                                     | Date of sale/Дата продажи/Дата продажу.....                                                                     | Date of sale/Дата продажи/Дата продажу.....                                                                     | Date of sale/Дата продажи/Дата продажу.....                                                                     | Date of sale/Дата продажи/Дата продажу.....                                                                     |
| Serial number/.....                                                                                             | Serial number/.....                                                                                             | Serial number/.....                                                                                             | Serial number/.....                                                                                             | Serial number/.....                                                                                             | Serial number/.....                                                                                             |
| Серийный номер/.....                                                                                            | Серийный номер/.....                                                                                            | Серийный номер/.....                                                                                            | Серийный номер/.....                                                                                            | Серийный номер/.....                                                                                            | Серийный номер/.....                                                                                            |
| Серийный номер.....                                                                                             | Серийный номер.....                                                                                             | Серийный номер.....                                                                                             | Серийный номер.....                                                                                             | Серийный номер.....                                                                                             | Серийный номер.....                                                                                             |
| Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....                             | Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....                             | Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....                             | Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....                             | Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....                             | Name of the Trade Company and Stamp/Наименование торговой организации и штамп/.....                             |
| Назва торгової організації і штамп.....                                                                         | Назва торгової організації і штамп.....                                                                         | Назва торгової організації і штамп.....                                                                         | Назва торгової організації і штамп.....                                                                         | Назва торгової організації і штамп.....                                                                         | Назва торгової організації і штамп.....                                                                         |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             |
| Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....   | Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....   | Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....   | Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....   | Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....   | Customer's address, phone#, name, surname/Адрес, телефон, ФИО потребителя/Адреса, телефон, ПІБ споживача.....   |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....                                                                 | Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....                                                                 | Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....                                                                 | Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....                                                                 | Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....                                                                 | Date of Receiving/Дата приема/Дата прийому.....                                                                 |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....                                                                     | Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....                                                                     | Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....                                                                     | Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....                                                                     | Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....                                                                     | Date of Return/Дата выдачи/Дата видачі.....                                                                     |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| Defect/Дефект/Дефект.....                                                                                       | Defect/Дефект/Дефект.....                                                                                       | Defect/Дефект/Дефект.....                                                                                       | Defect/Дефект/Дефект.....                                                                                       | Defect/Дефект/Дефект.....                                                                                       | Defect/Дефект/Дефект.....                                                                                       |
| Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись/Печатка сервісного центру, підпис..... | Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись/Печатка сервісного центру, підпис..... | Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись/Печатка сервісного центру, підпис..... | Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись/Печатка сервісного центру, підпис..... | Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись/Печатка сервісного центру, підпис..... | Stamp of the Service Center, signature/Печать сервисного центра, подпись/Печатка сервісного центру, підпис..... |
| .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           | .....                                                                                                           |
| м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             | м.п./м.п/Stamp.....                                                                                             |